

Licenčná zmluva

o online prístupe k digitálnym knihám na platforme SmartBooks

uzatvorená v súlade so zákonom č. 618/2003 Zb. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (Autorský zákon) v platnom znení (ďalej len „Zmluva“)

číslo: OP-25-044

I. Zmluvné strany

SmartBooks, a.s.

Sídlo: Národná 18, Žilina, 010 01
IČO: 50244388
DIČ: 2120249373
IBAN: SK5683300000002700976986
Zapísaná v: OR Okresného súdu Žilina, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 10884/L
Zastúpená: Mgr. Peter Belan, predseda predstavenstva
(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Základná škola, Kežmarská 28, Košice

so sídlom: Kežmarská 28, 04011 Košice - mestská časť Západ, Slovensko
IČO: 35542713
DIČ: 2021635572
Zastúpená: Mgr. Želmíra Ištvanová, riaditeľka
(ďalej len „Používateľ“) (Poskytovateľ a Používateľ spoločne ďalej tiež ako „Zmluvné strany“)

link na prípadné povinné zverejnenie zmluvy v Centrálnom registri zmlúv (do 7 dní): www.crz.gov.sk

II. Úvodné ustanovenia

1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že za dojednanú cenu sprístupní pre Používateľa na online vzdelávacej platforme Smartbooks (ďalej len „**SmartBooks**“), digitálne knihy, učebnice a cvičebnice v rozsahu špecifikovanom v zozname zverejnenom ku dňu podpísania tejto Zmluvy na webovej stránke Poskytovateľa v sekcií www.smartbooks.sk/zoznam-digitalnych-knih, alebo v prílohe tejto Zmluvy, za podmienok uvedených v tejto Zmluve a zabezpečí podporu a školenie zamestnancov Používateľa.
2. Používateľ sa zaväzuje za online sprístupnené digitálne knihy, učebnice a cvičebnice zaplatiť Poskytovateľovi dojednanú odmenu.
3. Súčasťou každej sprístupnenej online knihy a učebnice je aj databáza interaktívnych úloh – online cvičebnica.

III. Predmet Zmluvy a doba platnosti

1. Poskytovateľ sa touto Zmluvou zaväzuje, že zabezpečí potrebné činnosti pre prevádzku, zabezpečenie a udržiavanie funkčnosti online platformy SmartBooks, ktorej je majiteľom a ku ktorej vykonáva majetkové autorské práva.
2. Online platforma SmartBooks umožňuje výučbu, testovanie a domácu prípravu žiakov. Používanie bude umožnené žiakom a zamestnancom Používateľa. Poskytovateľ zároveň poskytne Používateľovi aj nasledovné služby zákazníckej podpory:
 - príručky pre používanie SmartBooks zdarma stiahnuteľné v sekcií podpora na webovej stránke Poskytovateľa alebo po prihlásení sa do SmartBooks
 - aktualizčné on-line video návody a/alebo školenia cez internet v sekcií podpora na webovej stránke Poskytovateľa, alebo formou online webinárov, alebo po prihlásení sa do SmartBooks
 - základný týždenný reporting emailom v excelovskom formáte (XLS)
 - hotline podpora cez internet chat, mail a telefón
3. Doba platnosti je **na dobu určitú do 31.12.2025**, s možnosťou jej prolongácie po dohode Zmluvných strán.
4. Dohoda o ochrane osobných údajov v zmysle GDPR je súčasťou tejto Zmluvy.

IV. Cena a platobné podmienky

1. Štandardná jednotková cena za typ **školskej licencie ŠTANDARD** prístupu do SmartBooks pre každého licencovaného používateľa je vo výške **1,50 EUR** s DPH za mesiac. Za licencovaného používateľa sú považovaní všetci alebo vybraní žiaci, pedagógovia a odborní zamestnanci Používateľa na základe dohody Zmluvných strán.
2. Poskytovateľ je oprávnený v závislosti od dĺžky dohodnutého obdobia a počtu licencovaných používateľov poskytnúť Používateľovi benefity, ako sú napríklad zľava zo štandardnej jednotkovej ceny a/alebo môže na časť dohodnutého obdobia alebo obdobie prázdninových mesiacov júl, august poskytnúť používanie SmartBooks ZDARMA.
3. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnej celkovej cene za dohodnuté prvé obdobie používania SmartBooks:

Licencia SmartBooks	Počet	Celkom s DPH
Licencia SB, platná do 31.12.2025, žiak 14,99 € s DPH	120 mesiacov	1 799,28 €
Konečná cena bez DPH:		1 713,60 €
Konečná cena s DPH:		1 799,28 €

Licencia hradená sponzorom uvedeným v bode IV.8 : Nie

4. Zmluvné strany sa dohodli na úhrade dohodnutej celkovej ceny jednorazovo na základe faktúry vystavenej Poskytovateľom. Zmluvné strany sa môžu dohodnúť aj odchyľne potvrdenou mailovou komunikáciou a to na úhrade dohodnutej celkovej ceny na splátky v dohodnutej periodicite (ročne, polročne, kvartálne, mesačne) a to na základe faktúr vystavených Poskytovateľom.
5. Používateľ na základe Poskytovateľom vystavenej faktúry uhradí dohodnutú cenu do 14 dní odo dňa doručenia faktúry emailom alebo na adresu Používateľa.
6. Licencované počty žiakov, pedagógov a odborných zamestnancov sú Používateľom poskytnuté elektronicky vo forme ich zoznamu (formát XLS) v štruktúre údajov požadovaných Poskytovateľom a tvoria Prílohu č. 1 tejto Zmluvy. Pre aktualizáciu resp. doplnenie ďalších žiakov, pedagógov a odborných zamestnancov Používateľ pošle Poskytovateľovi požiadavku formou aktualizácie zoznamu licencovaných používateľov. Poskytovateľ aktivuje požadovaný počet používateľov a vystaví faktúru podľa cenovej dohody uvedenej v čl. IV. tejto Zmluvy.
7. Pri prolongácii zmluvy vystaví na úhradu dohodnutej ceny podľa ods. 3 a 6. tohto článku Poskytovateľ predfaktúru splatnú do 14 dní od doručenia a po jej úhrade vystaví zúčtovaciu faktúru.
8. Používateľ získava licenciu na dohodnuté obdobie podľa čl. III Zmluvy formou sponzorstva od tretej strany, ktorá uhradí faktúru vystavenú Poskytovateľom.

Sponzor: Moja škola - Združenie rodičov pri Základnej škole Kežmarská 28, 040 11 Košice
IČO: 35546247

V. Licenčná zmluva

1. Zmluvné strany sa dohodli, že predmetom tejto Licenčnej zmluvy je poskytnutie licencie na autorské dielo, ktoré sa sprístupňuje podľa tejto Zmluvy (ďalej len „**Licencovaný produkt**“). Licencovaným produktom je vzdelávací obsah online digitálnych kníh, učebníc a interaktívnej online cvičebnice.
2. Poskytovateľ udeľuje v súlade s ďalšími ustanoveniami tejto Licenčnej zmluvy Používateľovi nevýhradnú licenciu používať Licencovaný produkt. Poskytovateľ si vyhradzuje všetky práva vzťahujúce sa na Licencovaný produkt, ktoré nie sú na základe tejto Licenčnej zmluvy poskytnuté Používateľovi. Licencia je poskytnutá na dobu určitú uvedenú v čl. III ods. 3 Zmluvy.
3. Používateľ nie je oprávnený rozmnožovať, spracovávať, upravovať dielo, voľne modifikovať, adaptovať dielo podľa svojej potreby. Výnimkou sú postupy povolené priamo platformou SmartBooks – napr. tlač testov, teórie, obrázkov a pod. pre účely vzdelávania žiakov Používateľa.
4. Obsah funkcionalít podľa rolí v rámci licencie SmartBooks:

Učiteľ:

- a) zobrazovanie digitálnych kníh, učebníc a cvičebníc cez interaktívnu tabuľu,
- b) generovanie pracovných listov do PDF z digitálnych kníh, učebníc a cvičebníc,
- c) vytváranie skupín pre individualizáciu vzdelávania,
- d) zadávanie aktívneho smart učenia a testov žiakom, ich vyhodnotenie,
- e) personalizácia učebných plánov pre školu,
- f) motivačné nástroje - vedomostné súťaže, Sieň slávy, tlač diplomov,

- g) prehľadné reporty o učení sa jednotlivých žiakov, prístup k portfóliu vedomostí žiakov

Žiak:

- a) prezeranie a učenie sa z digitálnych kníh, učebníc a cvičebníc a ich tlačenie,
- b) vypracovávanie zadaní smart učenia a testov, samostatné aktívne učenie sa v rámci svojho vedomostného portfólia,
- c) účasť v celoštátnej súťaži Sieň slávy,
- d) učenie sa so spolužiakmi prostredníctvom vedomostnej súťaže.

Rodič

- a) prehľadné reporty o učení sa k účtu priradených žiakov, prístup k portfóliu vedomostí priradených žiakov
- b) prístup k informáciám zo súťaže Sieň slávy za priradených žiakov,
- c) prehľad o zadanom učení a zadaných testoch priradených žiakov z role učiteľa,
- d) nastavovanie profilu priradených žiakov

5. Používateľ berie na vedomie, že vzdelávací obsah učiva strednej školy a gymnázia, tvorený digitálnymi knihami je postupne dopĺňaný a nie je kompletný podľa aktuálne platného štátneho vzdelávacieho programu pre všetky predmety. Poskytnutý vzdelávací obsah slúži primárne na doplnenie medzier vo vedomostiach študentov strednej školy a na pilotné overovanie učiva strednej školy a gymnázia.

VI. Ochrana osobných údajov GDPR

1. Pre účely tohto článku Zmluvy majú nasledovné pojmy tento význam:

- **„GDPR“** znamená nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov);
- **„Zákon o ochrane osobných údajov“** znamená zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov;
- **„Osobné údaje“** znamenajú údaje týkajúce sa identifikovanej fyzickej osoby alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora, iného identifikátora, ako je napríklad meno, priezvisko, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, alebo online identifikátor, alebo na základe jednej alebo viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú identitu, fyziologickú identitu, genetickú identitu, psychickú identitu, mentálnu identitu, ekonomickú identitu, kultúrnu identitu alebo sociálnu identitu;
- **„Osobitné kategórie osobných údajov“** znamenajú osobné údaje, ktoré odhaľujú rasový alebo etnický pôvod, politické názory, náboženské alebo filozofické presvedčenie alebo členstvo v odborových organizáciách a genetické údaje, biometrické údaje na individuálnu identifikáciu fyzickej osoby, údaje týkajúce sa zdravia alebo údaje týkajúce sa sexuálneho života alebo sexuálnej orientácie fyzickej osoby;
- **„Dotknutá osoba“** znamená identifikovaná alebo identifikovateľná fyzická osoba, ktorej sa predmetné osobné údaje týkajú;
- **„Porušenie ochrany osobných údajov“** znamená porušenie bezpečnosti, ktoré vedie k náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, zmene, neoprávnenému poskytnutiu osobných údajov, ktoré sa prenášajú, uchovávali alebo inak spracúvajú, alebo neoprávnený prístup k nim;
- **„Spracúvanie“** znamená operáciu alebo súbor operácií s osobnými údajmi alebo súbormi osobných údajov, napríklad získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie, poskytovanie prenosom, šírením alebo poskytovaním iným spôsobom, preskupovanie alebo kombinovanie, obmedzenie, vymazanie alebo likvidácia, bez ohľadu na to, či sa vykonávajú automatizovanými alebo neautomatizovanými prostriedkami;
- **„Tretia osoba“** znamená fyzická alebo právnická osoba, orgán verejnej moci, agentúra alebo iný subjekt než dotknutá osoba, prevádzkovateľ, sprostredkovateľ a osoby, ktoré sú na základe priameho poverenia prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa poverené spracúvaním osobných údajov;
- **„Úrad“** znamená Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky;

2. Povaha povinností Poskytovateľa vyplývajúcich z tejto Zmluvy vyžaduje, aby Poskytovateľ ako sprostredkovateľ spracúval Osobné údaje Dotknutých osôb, predovšetkým žiakov, pedagógov a odborných zamestnancov Používateľa.

3. Zmluvné strany majú záujem, aby spracúvanie Osobných údajov bolo uskutočňované v súlade s príslušnými právnymi predpismi o ochrane osobných údajov, t. j. v súlade s GDPR a príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky, ktoré sa týkajú ochrany osobných údajov, najmä zákonom o ochrane osobných údajov a za týmto

účelom, v súlade s článkom 28 odsek 3 Nariadenia GDPR, sa dohodli tak, ako je uvedené v nasledujúcich ustanoveniach.

4. Pre účely tohto článku tejto Zmluvy sa **Používateľ** považuje za **prevádzkovateľa** vo vzťahu k Osobným údajom a **Poskytovateľ** sa považuje za **sprostredkovateľa** Používateľa vo vzťahu k Osobným údajom.
5. Prevádzkovateľ týmto poveruje sprostredkovateľa spracúvaním Osobných údajov Dotknutých osôb – žiakov, pedagógov a odborných zamestnancov prevádzkovateľa v rozsahu služieb systému SmartBooks za účelom:
 - plnenia povinnosti v zmysle tejto Zmluvy (Licenčnej zmluvy),
 - riadnej identifikácie žiakov, pedagógov a odborných zamestnancov ako jedinečných pomenovaných používateľov licencie pre zabezpečenie prístupu k aplikácii SmartBooks,
 - správy, aktualizácie a zmien v údajov pomenovaných používateľov.
6. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že predmetom spracúvania budú len také Osobné údaje, ktoré svojím rozsahom a obsahom zodpovedajú účelu ich spracovania podľa bodu 5 tohto článku tejto Zmluvy. Predmetom spracúvania nie sú Osobné údaje patriace do Osobitných kategórií osobných údajov, okrem prípadov, ak ide o údaje o žiakoch so špeciálnymi výchovno-vzdelávacími potrebami, a údaje sú Sprostredkovateľovi poskytnuté v súlade s osobitnými predpismi, najmä ustanoveniami školského zákona, a to Prevádzkovateľom (vrátane údajov získaných Prevádzkovateľom z centrálneho registra MŠSR alebo z vlastnej činnosti), alebo sú získané, zhromaždené a spracované Sprostredkovateľom v rovnakom rozsahu, ako umožňuje Prevádzkovateľovi osobitný predpis údaje získať, uschovávať a spracovávať pre vlastnú potrebu.
7. Sprostredkovateľ prehlasuje, že má potrebnú odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť na zabezpečenie bezpečného spracúvania osobných údajov podľa predpisov upravujúcich ich ochranu, a to najmä podľa GDPR a zákona o ochrane osobných údajov.
8. Spracúvanie Osobných údajov prebieha v sídle sprostredkovateľa, to nevylučuje cezhraničný prenos údajov v súlade s GDPR a Zásadami ochrany a nakladania s osobnými údajmi.
9. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať Osobné údaje Dotknutých osôb, zákazníkov prevádzkovateľa, v rozsahu: meno, priezvisko, e-mail, IP adresa, dátum a čas a výsledok transakcií vykonaných v systéme SmartBooks, ako i ďalšie informácie, ak ich poskytnutie požaduje platný právny poriadok Slovenskej republiky.
10. Doba spracúvania Osobných údajov je obmedzená trvaním Zmluvy, resp. na čas nevyhnutne potrebný na dosiahnutie účelu spracúvania. Ustanoveniami tohto bodu nie sú dotknuté povinnosti sprostredkovateľa na úseku archivácie dokumentov podľa všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
11. Sprostredkovateľ je oprávnený začať so spracovaním Osobných údajov v mene prevádzkovateľa dňom podpisu Zmluvy.
12. Prevádzkovateľ je povinný udeľovať pokyny na spracúvanie Osobných údajov Dotknutých osôb sprostredkovateľovi v písomnej forme, vrátane elektronickej formy.
13. Sprostredkovateľ je pri plnení tejto Zmluvy oprávnený nakladať s Osobnými údajmi v rámci poskytovania služieb na základe tejto Zmluvy, pričom môže Osobné údaje zhromažďovať, zaznamenávať, usporadúvať, vyhľadávať, premiestňovať, likvidovať a vymazávať.
14. Prevádzkovateľ sa zaväzuje oznámiť všetkým Dotknutým osobám, že ich osobné údaje bude v jeho mene spracovávať sprostredkovateľ.
15. Prevádzkovateľ je povinný poskytnúť sprostredkovateľovi potrebnú súčinnosť pri výkone povinností sprostredkovateľa podľa tohto článku tejto Zmluvy.
16. Sprostredkovateľ nespracováva Osobné údaje získané od prevádzkovateľa alebo v súvislosti s činnosťou podľa tohto článku tejto Zmluvy na iné účely, ako sú účely uvedené v tomto článku alebo v Zásadách ochrany a nakladania s osobnými údajmi.
17. Prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ je zbavený zodpovednosti za škodu, ak preukáže, že nenesie žiadnu zodpovednosť za udalosť, ktorá spôsobila škodu.
18. Špecifické obmedzenia, ktoré vyplývajú pre nakladanie s Osobnými údajmi užívateľov zo vzťahu SmartBooks, a.s. ako Sprostredkovateľa s Prevádzkovateľom (školou alebo školským zariadením, príp. zriaďovateľom) na základe tejto Zmluvy, sa nevzťahujú na vlastné databázy SmartBooks, a.s. ako prevádzkovateľa vlastného systému, v rozsahu potrebnom na zabezpečenie jeho funkcionality a štatistické a výskumné účely.
19. Nakladanie s osobnými údajmi, v rozsahu, v ktorom jeho pravidlá nie sú priamo dojednané v tejto Zmluve, sa spravuje Zásadami ochrany a nakladania s osobnými údajmi zverejnenými na webovej stránke SmartBooks, a.s., menovite na adrese www.smartbooks.sk/gdpr.

VII. Osobitné a záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Poskytovateľ týmto prehlasuje, že súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v celom rozsahu v Centrálnom registri zmlúv.
2. Zmluvné strany pred podpisom tejto Zmluvy vyhotovili zoznam používateľov licencie SmartBooks v elektronickej podobe (XLS súbor), ktorý je Prílohou č. 1 tejto Zmluvy, pričom sa nevyhotovuje v listinnej podobe. Používateľ bude aktualizovať túto Prílohu č.1 do 15 dní po začatí nového školského roku a tiež aj priebežne podľa svojej potreby pri zmene osôb používateľov, avšak maximálne jedenkrát mesačne, aktualizované znenie obsahuje vždy dátum odoslania/sprístupnenia aktualizovaného znenia Prílohy č.1 Poskytovateľovi.
3. Používateľ vyhlasuje, že na základe tohto ustanovenia zabezpečí včasné zverejnenie Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv (<https://www.crz.gov.sk/>) a to odoslaním skenu a registračnej žiadosti najneskôr do 7 dní od podpísania tejto Zmluvy. Používateľ bezodkladne po zverejnení Zmluvy zverejnenie oznámi Poskytovateľovi. Príloha č. 1 Zmluvy (zoznam používateľov) sa nezverejňuje s ohľadom na § 5a, ods. 4 zák. č. 211/2000 z.z. v spojení s definíciou ochrany osobných údajov a iných obmedzení sprístupnenia informácií podľa § 9 a § 11 zák. č. 211/2000 Z. z. pričom rodičia (ako v mene svojom, tak aj v mene detí) a učители neudelili súhlas na zverejnenie osobných údajov. Táto povinnosť sa nevzťahuje na používateľa, ktorý nepodlieha povinnosti zverejňovať zmluvu v Centrálnom registri zmlúv, Zmluva v takom prípade nadobúda účinnosť podpísaním.
4. Doba platnosti Zmluvy sa automaticky predĺži o rovnaké obdobie na ktoré bola uzatvorená, ak najneskôr v 30. deň pred uplynutím jej platnosti žiadna zo Zmluvných strán neoznámí druhej Zmluvnej strane že trvá na jej skončení (oznámenie). Ak ku takému oznámeniu nedôjde, a v lehote splatnosti faktúry nie je uhradená cena za nasledujúce zmluvné obdobie, po uplynutí 30 dní od splatnosti môže poskytovateľ obmedziť alebo pozastaviť licenčné prístupy a od Zmluvy odstúpiť. Odstúpenie je účinné doručením.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Každá zo Zmluvných strán dostane po jednom rovnopise.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto Zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju vlastnoručne podpisujú.
7. Vzťahy, ktoré medzi Zmluvnými stranami nie sú upravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka a ostatnými záväznými všeobecne platnými právnymi predpismi najmä Zákonom o ochrane osobných údajov, Nariadením Európskeho parlamentu a Rady Európskej únie o ochrane osobných údajov (GDPR) a Zásadami ochrany a nakladania s osobnými údajmi, ako aj Podmienkami používania služby, zverejnenými na www.smartbooks.sk/podmienky-pouzivania.

Poskytovateľ:

Žilina, dňa 23.1.2025

XXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXX

SmartBooks, a.s.
Národná 18
010 01 Žilina
(A01)

Mgr. Peter Belan

predseda predstavenstva

Používateľ:

Košice - mestská časť Západ, dňa 23.1.2025

ZÁKLADNÁ ŠKOLA
Kežmarská 28
Košice
-1-

XXXXXXXXXX

Mgr. Želmíra Ištvanová

riaditeľka